

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Отдел переводов UmmaNews

Представляет

Абу-ль-Мунзир аш-Шанкити



О Сауды, поистине, ваше место
назначения — Пятница!

بسم الله الرحمن الرحيم

Хвала Аллаху, мир и благословения достойнейшему Пророку, его семье и всем его сподвижникам. А затем... Я был удивлён и ошарашен, читая некоторые строки из этого заявления:

Организация защиты гражданских и политических прав «Хасм» требует от саудовского правительства создать комитет, который бы разобрался в жалобах, поступивших от заключённых женщин в политической тюрьме «Захбан», и определить наказание лицам, которые были вовлечены в тяжёлые и опасные правонарушения.

Хвала Аллаху, Господу миров, мир и благословения достойнейшему из пророков и посланников, его семье и его сподвижникам, которые установили границы справедливости и шуру (совет).

До комитета защиты гражданских и политических прав «Хасм» в Саудовской Аравии дошла жалоба от группы заключённых женщин в политической тюрьме «Захбан». Несмотря на их длительное незаконное содержание под стражей, превышающее шесть месяцев, при отсутствии обвинений и гласного и справедливого заседания суда, как гласит об этом уголовно-процессуальный кодекс, генеральные следователи поместили их в одиночные камеры, отрезанные от внешнего мира. Некоторым женщинам не помог и их молодой возраст, который не превышает 24 лет: примером может служить положение заключённой Наджлы ар-Руми, содержавшейся в одиночной камере больше года с целью давления на неё, чтобы она признала фальсифицированное обвинение и действия, которые она не совершала.

Родственникам без каких-либо логических оправданий было запрещено навещать её, более полугода ей запрещали сделать законный звонок близким. Это привело Наджлу ар-Руми к острому нервному срыву, в отношении неё были применены различные виды психологических и телесных пыток, которые использовали прокуроры при допросах для выбивания признаний в не совершённых ею преступлениях. Всё это в итоге привело её к сумасшествию — остальные заключённые слышали её плач, вой и крики каждую ночь. Она стучала по решётке своей камеры, требуя перевода в общую, с её другими спутницами.

Подобное обращение, опускающее человеческое достоинство, испытали на себе заключённые Наифа аль-Ахмади и Наджва ас-Сайед, которых содержали в одиночных камерах с момента их ареста 17 раджаб 1432 г. по хиджре (18 июня 2011 г.) с целью получения признаний фальсифицированных обвинений. При этом до заключения основной профессией этих женщин долгие годы была работа с заключёнными в политических тюрьмах, поэтому основная причина их задержания — их правозащитная деятельность, а цель задержания — заглушить их голоса. Может быть, этим и объясняется столь грубое отношение к ним со стороны тех, кто их заключил.

Несмотря на то, что они объявили общую голодовку, администрация тюрьмы не ответила на их требования. Также наблюдалось суровое отношение администрации политической тюрьмы «Захбан» к заключённым женщинам. Например, пища, которую они предоставляли заключённым, была непригодной для употребления человеком, так как кишела тараканами и червями. Когда же женщины жаловались администрации тюрьмы на непригодную для употребления пищу, то им с издёвкой и насмешками отвечали: «Напишите ваши претензии в Книгу жалоб». Это вынудило их питаться лишь хлебом с йогуртом или сметаной в течение всего долгого времени пребывания в заключении.

Достаточно будет использования бесстыдных выражений при допросе прокурорами. В частности, на время допроса прокурор уединяется с заключённой в закрытой комнате без присутствия других заключённых, оскорбляет её ругательствами с целью оказания давления. К примеру, один прокурор сказал заключённой на допросе: «Ты сейчас только в моей власти, могу сделать с тобой, что пожелаю, и никто об этом не узнает». И также: «Ты же дочь племени, почему же твоё племя не помогает тебе?» Ещё один распущенный сотрудник сказал заключённой Наджле ар-Руми на допросе: «Клянусь Аллахом, я хочу тебя и Хайфу!» и прочие мерзости.

Что же после этого, о сыны страны Двух запретных мечетей? Будут ли и дальше ублюдки заигрывать с целомудренными девушками, а мусульмане — молчать? Неужели не заслужили те мусульманки, которые находятся в тюрьмах тиранов, чтобы мусульмане объединились ради их спасения?

Сколько кричат и нас просят о помощи слабые,
Их убивают, их заточают — никто ради них шелохнуться не может!
Что значит этот разрыв между вами в Исламе,
Тогда как должны вы рабами Аллаха и братьями быть?
Ужели стихи не взволнуют вас души?
Ужели спасать и добро помогать вы не можете?

Превознеслись эти тираны, нарушили запреты, разрешили пролитие невинной крови, пренебрегли человеческой сущностью и попытались сделать из них всего лишь послушных животных в своём зоопарке, который они называют «королевство»!

Нет слов... Нет шёпота... Нет жалоб... Нет плача... Пока не стала страна поражена немотой! И стало положение людей таким, как описал это поэт:

Я крикнул: «Нет!»
От сильной боли,
Но эхо моё
Из-за страха пред смертью,
Ответило: «Да!»

И вот начали всплывать фатвы шейхов:

«Советуйте только скрыто. А самая высшая степень скрытности у учёных фикха — это когда человек слышит только сам себя! Поэтому, если ты кричишь, то кричи внутри себя. Если хочешь бороться, то борись со своей душой, которая повелевает зло. Если ты протестуешь, то не выходи с этим протестом за границы своей спальни!»

О обладатели знания в стране Двух запретных мечетей! Где же вы спасаете слабых? Где же вы говорите открыто истину и противостоите несправедливым? Как же вы можете поддерживать правление этого королевства-губителя после того, как Абду-ль-Азиз ибн Сауд признался, что их отцы были агентами англичан, получавшими от них зарплату? Или вы можете больше, чем король? Неужели вы думаете, что Аллах оставит вечным закон этих тиранов? Нет же, клянусь Аллахом, схватит их Аллах, как схватил других, и заберёт у них власть, как забрал её у других: **«Мы чередуем дни (счастье и несчастье) для людей»** (3:140).

О обладатели знания в стране Двух запретных мечетей! Сегодня время эпоса, Джихада, провозглашения истины и восстания против несправедливых. Если вы не пожертвуете на пути вашей религии и вашей Уммы сейчас, то когда же вы пожертвуете? Если вы не выскажете (истину) в лицо тиранам сейчас, то когда вы сделаете это? Почему вы сомневаетесь? И чего вы боитесь?

«Поистине, если учёный намеревался своим знанием достигнуть Лица Аллаха (учился и передавал знания ради Аллаха), то трепетало перед ним всё вокруг, если же он

намеревался этим знанием увеличить своё богатство, то не трепетало перед ним ничего (то есть не было даровано ему благословение)» (хадис привёл аль-Хатыб и Ибн Асакир от Хамада бин Саяма).

О обладатели знания в стране Двух запретных мечетей, почему вы не ведёте людей и не выводите толпы? Неужели вы не знаете, что для знающих — честь и великое положение, но не достичь этой чести и этого положения без больших затрат и значительных вложений? Неужели вы не видите, что даже женщины украшают себя грубой кожей и вооружаются настойчивостью?! Где же вы как группа обладающих знанием заявляете во весь голос об истине, подобно Иمامу Ахмаду, Шейху Ислама Ибн Теймийи и аль-Изу ибн Абду-с-Саяму? Неужели не боитесь вы быть помощниками несправедливости? Сказал Шейх аль-Ислам ибн Теймийя: *«Помощники несправедливости — это каждый, кто помог несправедливым, даже просто разводя чернила или затачивая карандаш»*.

Неужели вы не понимаете, что играете роль суфистов под именем Единобожия? То, как вы стали рабами правящих тиранов — это Единобожие? Или, может, Единобожие — это то, как вы боитесь людей на уровне страха перед Аллахом? Или Единобожие — это то, как вы стали помощниками несправедливых против угнетённых? Или Единобожие — это то, как вы предаётесь тем, кто предался врагам Аллаха, был безбожником, преступал границы Аллаха, сеял нечестие на земле Аллаха и превознёсся над рабами Аллаха? Или Единобожие — это то, как вы помогаете тем, кто воевал против Джихада, наполнил тюрьмы учёными и теми, кто поклоняется только лишь Единому Аллаху, и перешёл все границы в отношении к мусульманкам?

О обладатели знания в стране Двух запретных мечетей, поистине, вы испортили свою религию тем, что улучшили ближнюю жизнь этих тиранов. Так когда же вы перестанете поддерживать, помогать, и когда же вы вернётесь на прямой путь?

Поистине, покаяться колдуны Фараона в последние секунды и сказали ему: **«Они сказали: „Мы не отдадим тебе предпочтения перед ясными знаменами, которые явились нам, и перед нашим Творцом. Выноси же свой приговор! Воистину, ты выносишь приговор только в мирской жизни“»** (сура «Та, Ха», аят 72).

Не будьте же хуже колдунов Фараона! И знайте, что сейчас вы живёте во времена смуты, спасите же себя и прыгните с корабля тиранов до того, как пойдёте на дно вместе с ними.

О поклоняющиеся около Двух запретных мечетей! Неужели вы занимаетесь дополнительными постами и молитвами, пока крики мусульманок вокруг вас заполняют пространство? Что же это за поясной и земной поклоны, которые убивают ревность и уничтожают привычное для мусульман поведение? И вот я, словно та целомудренная женщина в тюрьме, которая кричит вам и говорит: *«О поклоняющийся около Двух запретных мечетей, если бы ты видел нас, то узнал бы, что в своём поклонении ты балуешься»*. Неужели не знаете вы, что молитва защищает от непристойности и предосудительного? А разве есть что-то более предосудительное, чем то, что вы бросили своих сестёр в Исламе в беде?

Неужели не знаете вы, что Аллах Всевышний внушил Откровение ангелу из ангелов, чтобы тот перевернул один из городов с его жителями, и сказал этот ангел: **«О Господь, поистине, в нём (в городе) есть один твой раб такой-то, он не ослушался тебя ни на мгновение ока»**. Тогда сказал Всевышний Аллах: **«Переверни (и обрушь) землю на них и на него, так как его лицо ни разу не исказилось при виде порицаемого»** (хадис слабый, но не противоречит основным устоям религии).

Неужели вы думаете, что ваши слёзы в молитвах заменят грех того, что вы не обращаете внимания на слёзы ваших пленных сестёр? Или вы хотите скрыть благоговением и плачем ваше подчинение и унижение перед тиранами?

Неужели не настал тот час, когда бы вы отреклись от тиранов и сделали Аллаха единственным, перед Кем вы благоговеее и Кому подчиняетесь?

О поклоняющиеся около Двух запретных мечетей, неужели вы оставили то, чем обязал вас Аллах — Джихадом и помощью слабых, освободив себя от этого для дополнительных постов и молитв? Неужели не слышали вы слова Пророка, ﷺ: **«Один час на пути Аллаха лучше, чем выстаивание молитвы в ночь предопределения около Чёрного камня»** (хадис с достоверным иснадом, привёл Ибн Хиббан от Абу Хурейры).

Или не знаете вы, что самый лучший Джихад — это слово истины, сказанное несправедливому правителю? О вы, которые столпились в чаше Запретной мечети! Неужели довольны вы тем, что оскверняют тираны Запретную территорию, а вы забавляетесь в своём поклонении? Неужели не знаете вы, что честь мусульманок выше, чем честь Запретной мечети? Неужели не слышали вы слова Абдуллаха бин Амра бин аль-Аса, которые он произнёс около Каабы: *«Свидетельствую, что ты — Дом Аллаха, и что Аллах возвеличил твою запретность (неприкосновенность), и что неприкосновенность мусульманина выше, чем твоя неприкосновенность»* (привёл Абду-р-Раззак в «Мусаннаф»).

О поклоняющиеся около Двух запретных мечетей, нет у вас ревности за эту религию! Где же ревность за честь, если:

Мы оставили всё: религию, жизнь,
Позволили, чтобы покорными стали сыновья наши, жёны.
Когда-то не жили мы в обществе веры¹,
Теперь же (в Исламе) мы терпим постигшее нас...
Когда-то не знали мы веры, как нынче,
Но женщину мы берегли, хотя не желали стремиться к религии.

О сыны Двух запретных мечетей, воры стучат только лишь в двери трусов, а тираны становятся смелыми только по причине многочисленности своих подчинённых, насилию же тиранов не подвергаются только лишь глупцы. Аллах говорит в Коране: **«Запугал он свой народ, и они подчинились ему»** (сура «Украшения», аят 54).

О сыны Двух запретных мечетей! Поистине, пятница ар-Раджихия² была властным шагом и хорошим началом, указывающим на то, что у этого достойного народа есть желание бороться и терпеть. Но с первого же дня появились самолёты! Как вы думаете, что это за армия, ради которой сразу же прилетели военные самолёты?

О народ, быть может, ты силён, но не знаешь об этом! И, быть может, твой палач слаб и испуган! Почему тиран оружием и самолётами защищает себя от безоружного народа, пришедшего на молитву?! Да, воистину, у них нет оружия! Но они пришли для того, чтобы сбросить эту бомбу, бомбу под названием «Нет!» И эта бомба — самое страшное оружие. Твой мальчик... его боится тиран! Толстяк затрясся от страха и пытается спрятать свою дрожь под нахмуренным лбом и грозным раскатистым голосом! Но он поражён с позволения Аллаха.

И если событие «аль-Бакирия» установило власть семейства Саудов, то, воистину, событие Пятницы его победит, по воле Аллаха. Так радуйтесь же этому великому дню.

¹ Имеются ввиду времена до прихода Ислама.

² Речь идёт о масштабных акциях протеста, состоявшихся в пятницу 4 марта 2011 года. Мусульмане требовали освобождения из тюрем всех политзаключённых.

Посланник Аллаха, ﷺ, сказал: *«Лучшим днём, над которым поднимается солнце, является пятница. В этот день был создан Адам, в этот же день он вошёл в Рай, в этот же день он был оттуда изгнан, и День Суда настанет именно в пятницу»* (хадис привёл Муслим от Абу Хурейры).

Будьте уверены, о мои братья, вы победите! Поистине, вы уже достали стёкла из домов тиранов, осталось лишь только разбить их, и скоро станет ясно вам по воле Аллаха, что их дома ещё слабее жилищ пауков. И не помогут этому Дому (Дому Саудов) ни огромное количество агентов, ни беспорядочные аресты.

Но вам необходимо перевести ваши усилия из теории в практику, что ускорит результаты работы. Иначе результаты могут быть очень ограничены, так как люди, увидев усилия только на информационном поле без применения на деле, могут подумать, что это всего лишь громкие слова. Поэтому необходимо, чтобы велась работа по побуждению к конкретным действиям — так, чтобы призыв выступить на улицы дошёл даже до тех, кто не следит за информационными потоками. Например, братья могут делать следующее:

- Размещать на стенах призывы, побуждающие к выступлению, выводящие тиранов на чистую воду;

- Писать, к примеру, в некоторых предложениях о количестве плененных братьев и сестёр, количестве плененных учёных, некоторые имена известных учёных, находящихся в заточении.

- Расклеивать некоторые публикации в общественных помещениях. Даже можно их распространять собственноручно, но скрыто, например, зайти в мечеть, исламский центр или любое общественное место и оставить листовку на том месте, на котором ты сидел;

- Распространять письма и книги некоторых плененных учёных, на обложке которых будет указано место и дата его заключения;

- Перед любой демонстрацией нужно сначала провести собрание людей, состоящих из маленьких групп, имеющих связь друг с другом, знающих друг друга, и договориться о встрече в определённом месте для проведения акции. Для поддержки этих демонстраций и движений можно использовать социальные и племенные связи.

Поистине, непрерывные попытки организовывать демонстрации вскоре утомят, истощат режим и сделают его беспокойным. Так сделайте упор на попытки проведения демонстраций раз за разом — пятницу за пятницей. Каждый раз, когда вы будете пытаться снова, у вас будут прибавляться опыт и помощники, а что касается увеличения числа арестов и их распространение, то не считайте это злом для вас — это воистину благо.

Если тираны оставят вас и ту цель, к которой вы стремитесь посредством этих демонстраций, то люди осмелятся выйти против режима, а если вас арестуют, то прибавится количество заключённых. Сейчас они стоят перед большой проблемой — проблемой перенаселённости тюрем, а если количество арестов возрастёт, то увеличится проблема, следовательно, эти демонстрации могут добавить проблем режиму.

Режим правит людьми силой страха, поэтому задача организаторов демонстраций разрушить этот стереотип и освободить людей из-под этой власти страха. Но если люди будут видеть страх и стеснение у организаторов демонстраций, то у них самих страх только увеличится. Саад обучал своих сыновей мольбе, защищающей от трусости, как об этом передаётся в «Сахихе» аль-Бухари: «Поистине, Пророк, ﷺ, читал это просьбу о защите в конце молитвы: *„О Аллах! Поистине, я прибегаю к Твоей защите от трусости, прибегаю к Твоей защите от того, чтобы ввергнуться в унижение в старости, прибегаю к Твоей защите от искушений жизни и прибегаю к Твоей защите от наказания в могиле“*».

Ради того, чтобы достичь воспеваемой победы, необходимо для начала достичь внутренней победы человека, победы над своей душой и над теми болезнями, которые в ней кроются, такие болезни, как страх, нерешительность, эгоизм, неготовность к жертвенности и предпочтение того, что легче и быстрее, тому, что требует силы и время (то есть поспешность и нетерпеливость). Также об этом сказал Всевышний Аллах в истории про Талута и его войско в суре «Корова»: **«Когда Талут (Саул) отправился в путь с войском, он сказал: „Аллах подвергнет вас испытанию рекой. Кто напьётся из неё, тот не будет со мной. А кто не отведал её, тот будет со мной. Но это не относится к тем, кто зачерпнёт пригоршню воды“.** Напились из неё все, за исключением немногих из них. Когда же он и уверовавшие вместе с ним перебрались через реку, они сказали: „Сегодня мы не справимся с Джалутом (Голиафом) и его войском“. Но те, которые были убеждены в том, что встретятся с Аллахом, сказали: „Сколько малочисленных отрядов победило многочисленные отряды по воле Аллаха!“ **Ведь Аллах — с терпеливыми»** (сура «Корова», аят 249). С ним собрались восемьдесят тысяч из тех, кого он выбрал. Было время солнцестояния, и они отправились в путь, попросив Аллаха, чтобы Он дал им на их пути реку, и эта просьба была доказательством того, что среди них были неготовые терпеть трудности на пути Джихада, тогда сообщил им Аллах, что Он даст им то, что они попросили, но не как дар, а как испытание. Об этом аль-Куртуби писал:

«Смысл этого испытания заключается в выборе: тот, кто покажет себя послушным (рабом Аллаха) и откажется от воды, будет послушен и в другом, а тот, кого победила его собственная страсть (желание), и он ослушается приказа, будет таким же ослушником и в других трудностях. Передаётся, что, когда они достигли реки, и их постигла жажда, а эта река предстала в самом что ни на есть манящем виде, поэтому для тех, кто повиновался приказу, было разрешено зачерпнуть из неё, подняв ладони ко рту, и удалить мучения жажды, когда им нужно переломить себя, но не выпить. Между тем зачерпнутого было достаточно для утоления жажды устоявшим и терпеливым перед лишениями жизни, тем, кому неважен достаток» (Тафсир аль-Куртуби, 3/251).

Великий учёный ас-Саади писал:

«Это указывает на то, что воды было мало, и это стало явным испытанием: большинство из них ослушалось, они выпили из этой реки запретную воду, вернулись в своё изначальное состояние неподчинения, перестали бороться со своими врагами, они не смогли вытерпеть перед водой лишь час, и это лучше всего доказало, что они не смогут вытерпеть схватку, которая может длиться долго и принести ещё большие трудности. Также благо заключалось в их отделении от остальных воинов, устоявшим перед искушением прибавилась надежда на Аллаха, упование, спокойствие, уверенность в том, что сила и мощь принадлежат только Аллаху, а также терпение для победы над превосходящими силами врагов» (Тафсир ас-Саади, 108/1).

Не следует объяснять, что это касалось лишь обладателей званий и общественного положения, которых держит любовь к деньгам, статусу и известности. Поистине, следует объяснять это тем ребятам, которые не обладают вышеперечисленными качествами, которых не привлекает то, что останавливает и препятствует (выходу на сражение).

От Абу Хурейры передаётся, что он сказал: «Поистине, один из пророков вышел на битву со своим сподвижниками и сказал: „Не следует за мной муж, который построил дом, но не пожил ещё в нём, или который женился, но не побыл со своей женой, или который имел бы какую-нибудь причину для возвращения» (хадис привёл Ибн Хиббан в своём «Сахихе»).

Сейчас люди нуждаются в том, кто бы повёл их в этих протестах, и ведущий должен быть вооружён твёрдым желанием, готовностью и самопожертвованием. Люди нуждаются в

том, кто думает как тот юноша, который беспокоился, чтобы люди уверовали, даже если ценой этого будет его жизнь, и указал королю, как его убить, сказав: «Скажи во имя Аллаха, Господа этого юноши!» и сказал это король, и уверовали люди.

Когда все, кто вышел на протесты, будут повторять, что хотят быть первыми, кого арестуют, то в этом случае протесты обязательно сработают. Люди нуждаются в действиях, которые привлекут их внимание и дадут им почувствовать, что положение может измениться. Тогда любое дело — не важно, насколько оно мало — будет большим. Люди пребывают в состоянии ожидания и беспокойства, а режим наблюдает и следит.

Страна Двух запретных мечетей достойна того, чтобы пожертвовали ради неё.

Мы обязаны учёным и мувахидам в тюрьмах! Пленные сёстры кричат в своих темницах! Так есть ли тот, кто ответит им? О Аллах, на Тебя оставляем отмщение этим тиранам во всех мусульманских странах! О Аллах, отомсти им и освободи страны и рабов от их зла!

Хвала Аллаху, Господу миров, мир и благословения Его достойному Посланнику, его семье и всем его сподвижникам.

Шейх Абу-ль-Мунзир аш-Шанкити